

DIRECTOR: Dn I. Ștefănescu  
REDACTOARE-ȘEFĂ: Ica Ciura-Ștefănescu  
ACTIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Em. Ungureanu, colț cu Eugen de Savoya, Timișoara  
Telefon: 39-36.

4 pagini 2 lei

# Ecoul

... „ Drepturile unui neam nu stau nici în coroane desuete, nici în titluri istorice găsite în arhive și biblioteci, nici în tratate câștigate prin jocuri de echilibru politic, prin târguri sau donații internaționale. Ci este în stare puterea și sufletul lui de dreptate, să cuprindă și să pășese!”

Profesor MIHAI ANTONESCU  
Vicepreședintele Consiliului de Măgătri

## S. Regina Mamă Elena

vizitat spitalele cu răniți din Ploești

BUCUREȘTI, 9 (Rador). Eri Regina Mamă Elena în de doamna de onoare și au vizitat spitalele cu răniți din Ploești.

mani și a stat cu fiecare de vorbă oferindu-le apoi țigări și portretul M. S. Regelui Mihai. Răniții bucuroși de înalta vizită, au rugat pe suverană să le dea autografe.

## Hoover împotriva războiului

NEW-YORK, 9 (Rador). — Ziarul „DNE” anunță: Ziarul „Tribune” publică un fond declarând de

acord cu manifestul împotriva războiului lansat de 15 trupaș republicani în frunte cu Hoover, fost președintele Statelor Unite.

## Alte 25 divizii sovietice distruse în Ucraina

derile sângeroase ale bolșevicilor sunt evaluate la peste 200.000 oameni

BERLIN, 9 (Rador) Dela generalul al Fuehrer-inaltul comandament

iarele evidențiază cifrele enorme în prăzi de războiu și marele număr de prizonieri făcuți, — cifre care de alt fel sunt mai mici de cât pierderile suferite de soviete ca morți și răniți, — și insistă la consecințele pe care le va avea sfârșit al acestei bătălii atât pentru soviete, cât și pentru germani.

## Ecouri din presa berlineză

BERLIN, 9 (Rador). — Presa berlineză remarcă satisfacția produsă la București de succesul armatei germane de pe frontul de Est.

Deasemant remarcă atitudinea luată împotriva valului de minciuni răspândite de radio Londra.

## GHIDUL TIMIȘOAREI

D. Ion Stola-Udrea, care în 1936 ne-a dat un foarte reușit și util Ghid al Banatului, a scos acum de sub tipar o lucrare de acelaș gen, ceva mai restrânsă ca proporții, însă tot atât de reușită: Ghidul orașului Timișoara.

cu cetății, 2) Evoluția urbanistică, 3) Evoluția economică, 4) Evoluția culturală, 5) Descrierea orașului, iar în capitolul de încheiere — Evoluția unor mari întreprinderi — se ocupă amănunțit de întreprinderile municipale și de întreprinderile particulare din oraș. În încheiere, lucrarea conține un indicator alfabetic al străzilor, pietelor și instituțiilor publice din Timișoara.

Noua lucrare a d-lui Ion Stola-Udrea corespunde intru totul scopului fixat de editura în prefață — „o cale deschisă spre cunoașterea orașului” — iar prin formatul ei potrivit, pila înfățișarea elegantă și curată, se prezintă în condiții cu totul occidentale, putând fi pusă cu mândrie în mâna oricărui vizitator al orașului nostru, oricât de pretențios ar fi acesta.

În Ghidul orașului Timișoara autorul ne prezintă: 1) Istori-

## Cu prilejul decorării dlui general Antonescu FUEHRERUL CANCELAR ADOLF HITLER

aducând elogii Țării Românești și-a exprimat încrederea în statornicia și viitorul României

BERLIN, 9 (Rador). — La 6 August, generalul Antonescu comandantul de căpetenie al armatei germano-române s'a întâlnit cu Fuehrerul Cancelar, undeva, pe frontul de Răsărit.

La ora 5 dimineața, un „Junkers” trimotor, de nouă locuri, trimis special de Fuehrer, stătea gata de decolare pe un aerodrom din apropierea frontului. În întâmpinarea generalului Antonescu se aflau general Irinescu, secretar de stat al aerului și general Ramiro Enescu.

Cinstea se reștrânge și asupra României.

Comandantul de căpetenie al oștilor româno germane a mulțumit Fuehrerului, asigurându-l de încrederea și devotamentul Țării și al Conducătorului.

D. general Antonescu a plecat cu avionul însoțit de generalii Ioanițu, șeful statului major, general Hauffe, colonel Elefterescu, lt. colonel Hax și lt. dr. Nuenfeld.

Revederea dintre cei doi conducători este dintre cele mai cordiale.

După această scurtă ceremonie cei doi conducători s'au retras într'o sală, întovărișiți numai de Feldmaresalul Keitel și interpretul Schmidt.

După câteva ore de zbor, avionul aterizat pe un aerodrom militar, unde s'au mai suit generalul von Schobert și col. Busse pentru a însoți pe conducătorul Statului Român.

După ce se fac prezentările de rigoare, Fuehrerul aduce mulțumiri generalului Antonescu pentru „splendida comportare a armatei române” și exprimă bucuria, că Basarabia și Bucovina au fost recucerite prin eroismul soldaților români și germani.

În timp ce cei doi conducători discutau important pentru mersul războiului, generalul Schobert în numele Fuehrerului acordă generalului Ioanițu șef de stat major al armatei române Crucea de tier clasa 1 și 2.

După altă oră de zbor, avionul aterizează. Generalul Antonescu și suita sunt întâmpinați de teldmaresalul von Rundstadt, generalul Lohr, general Majoransky, general von Sonenstarn, maior Friz von Arenberg etc. Se tac prezentările de rigoare și toi pleacă la comandamentul armatei germane.

ADUCAND ELOGII ȚĂRII ROMANEȘTI, CONDUCĂTORUL MARELUI REICH ÎȘI EXPRIMA ÎNCREDEREA ÎN STATORNICIA ȘI VIITORUL ROMÂNIEI.

La ora 9,20 Fuehrerul își ia rămas bun de la generalul Antonescu și suita și pleacă însoțit de suita sa.

Avionul decolează din nou. Siguranța este tăcută de alte patru avioane de vânătoare.

Fuehrerul strânge apoi mâna generalului Antonescu și-i pune pe piept Crucea de tier în gradul de cavalier clasa I-a și clasa 2.

După plecarea Fuehrerului comandantul de căpetenie al oștilor româno-germane se întreține cu generalul von Majewsky.

După altă oră de zbor, avionul aterizează. Generalul Antonescu și suita sunt întâmpinați de teldmaresalul von Rundstadt, generalul Lohr, general Majoransky, general von Sonenstarn, maior Friz von Arenberg etc. Se tac prezentările de rigoare și toti pleacă la comandamentul armatei germane.

Înalta decorație are o deosebită semnificație. Generalul Antonescu este primit străn decorat cu această decorație germană, distincție care se acordă vitejilor între viteji.

La orele 1, petrecut de întreaga suită în frunte cu feldmaresalul von Rundstadt, generalul Antonescu a fost condus la aeroport.

Generalul Antonescu este re-

Astfel această decorație a fost acordată la doi caporali germani dintre care unul cu gradul de căpitan și celălalt, tot singur, a aruncat în aer mai multe cazemate, înlesnind trecerea unui întreg regiment.

La înpolierea pe frontul român o companie germană dă onorul noului cavalier al ordinului Crucea de tier.

La comandamentul german se fac din nou prezentări și se ser-

Numerosi sunt distincții cu această decorație. Generalul Antonescu e socotit de către Fuehrer de a intra în rândul acestor viteji.

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — D. Mihail Antonescu vice-președintele și președinte adinterim al Consiliului de miniștri a mai primit donații pentru armată al căror total general a ajuns la 15.801.118 lei. Subscrierile continuă.

distruse în Ucraina”, etc.

se confundă cu persoana autorului lucrării pe care o recensăm, d. Ion Stola-Udrea fiind în acelaș persoană inițiatorul și animatorul unic al Institutului, o facem pentru a arăta ce poate să producă un om inteligent și activ în domeniul editurii, fără ajutorul aproape al nimănui și poate și cu mijloace materiale modeste, pentru că nu credem că publicitatea întreprinderilor și a instituțiilor din ghid au produs autorului și editurii vreun venit peste cheltuielile de tipar, hârtie și zincografe ale lucrării, acestea fiind astăzi exorbitante. Comparând acest efort cu inexistența realizărilor altor factori de cultură locală, între cari în domeniul editurii avem exemplul inactiv al „Astra” (Continuare în pag. 2-a) George Luca

# Adunarea extraordinară a Ligii pentru dezvoltarea economiei naționale

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Zilele trecute a avut loc o adunare extraordinară a „Ligii pentru dezvoltarea economiei naționale”, sub președinția dlui C. Garoflid. Au luat parte numeroși membri ai Ligii precum și general Stoenescu, ministrul finanțelor, I. Marinescu, ministrul economiei naționale, și general Sichiștu, ministrul agriculturii și domeniilor.

Primul a vorbit d. Garoflid, care a accentuat necesitatea ca sarcina financiară a războiului de integrare să treacă și asupra generațiilor viitoare, nevoile excepționale de acum urmând să nu fie suportate numai de generația actuală.

S'a discutat apoi asupra memorandumului pe care Liga l-a propus mai demult ministerului de finanțe. Este vorba de un împrumut public în condiții avantajoase pentru subscriitorii cu o dobândă foarte renumeratorie cu o primă de 20 la sută la valoarea nominală, premii, scutiri de impozite, primirea titlurilor acestui împrumut în plata impozitului succesoral, etc.

S'au cerut ușurări pentru salarii mici. Fiecare din cei trei miniștri prezenți au schițat un tablou al activității ministeriale respective și au accentuat asu-

pra dorinței fiecărui cetățean de a contribui la această înaltă operă de redresare a țării, care are în vedere mai întâi de

toate o înălțită dezvoltare a economiei particulare prin ajutorarea și siguranța dată economiei țării reintregite.

## Comercianți din Capitală condamnați pentru sabotaj

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Instanțele pentru judecarea infracțiunilor la legea sabotajului economic, au pronunțat drastice condamnări împotriva unor comercianți, recidiviști în materie de sabotaj.

Ei au fost condamnați după cum urmează:

D. Negreanu, magazin de in-

călțăminte, Calea Victoriei 20 București, la 3 ani închisoare, pentru că n'are încălțăminte standard și pentru că a depășit prețurile.

J. Gheler, magazin de fierărie, Calea Rahovei 30 București, la 3 ani închisoare, fiindcă a dosit mai multe lăzi cu cui.

## O cinică mistificare americană

BERLIN, 9 (Rador). — Manevra președintelui Roosevelt a atârnat Brazilia prin știri false despre o pretinsă invazie germană în Spania și Portugalia și a o determina astfel să ocupe insulele Azore, cari aparțin Portugaliei, spre a le „sustrage ocupației germane”, este considerată de presa germană în frunte

cu Volkischer boebachter drept „o cinică mistificare”.

Ziarul german infirează cu cea mai mare vehemență calomniile răspândite de propaganda dlui Roosevelt cu privire la Germania, care întreține relații amicale cu Portugalia și Spania. Se subliniază deasemeni de ziare amiciția Portugaliei, Braziliei și Spaniei față de Germania.

## CINEMA »CORSO«

1500 de GIRLS  
FRUMOASA FRUMOASELOR  
Ann SHERIDAN  
CAPRICII  
HELEN PARRISH  
RICHARD CARLSON  
UNITED ARTISTS  
Direct: WALTER WANGER

## Formațiuni militare studențești în Japonia

TOKIO, 9 (Rador). — În virtutea ordonanței ministerului educației, se vor inființa, în Japonia formațiuni militare studențești care vor fi întrebuințate pe teritoriul japonez în toate cazurile excepționale în care va fi nevoie de un corp de apărare înarmat. Formațiunile vor fi alcătuite din studenți universitari și elevi de liceu din toată Japonia.

## Spioni bolșevici arestați în Suedia

STOCKHOLM, 9 (Rador). — Agenția „Stefani” anunță, că poliția suedeză a arestat patru lucrători învinuiți de spionaj în favoarea unei puteri streine. Unul din ei este originar din Rusia.

Indicațiunile apei medicinale „MAGUS” sunt așa de multiple, încât am putea-o denumi: **apa minerală naturală pentru regularea funcțiunii tuturor organelor**

și ca atare nu poate lipsi din nici un menaj, spre a fi oricând la îndemână pentru prevenirea, combaterea și vindecarea deranjurilor diferitelor părți ale organismului.

De vânzare: „MAGUS” S.A. Bulev. Reg. Ferdinand No. 1 lângă Cofetăria „Bulevard”, Căzarmă.

## MICA PUBLICITATE

Tel. 18.61

„DACIA FELIX”

Tel. 18

Agentură generală, de comerț, Timișoara II. Strada 3 August Nr. 25. Inreg. la Cam. de Comerț sub Nr. 280/10733 Mijlocește vânzări, cumpărări, schimburi și închirieri imobiliare. Toate anunțurile pentru vânzări de case, locuințe, pământ, cum și cele pentru închirierea locuințelor, le publicăm gratuit în ziare, și servim clienților noștri toate informațiile în legătură cu formalitățile ce trebuiesc deplinite spre a fi aprobate de către Oficiul de închiriere.

Case ieftine de vânzare: **Circ. II.** Casă cu 4 locuințe curte, și grădină, apă și canal în stradă; casă cu 3 camere, baie, bucătărie, camară și separat 1 cameră și bucătărie cu apă și canal; casă cu 11 locuințe având câte 1, 2, 3 camere și dependințe, curte mare, apă și canal în curte; casă nouă, cu 3 camere, sala, bucătărie, camară, camera pentru baie, pivniță, curte și grădină; casă cu 7 locuințe a câte o cameră și bucătărie, apă și canal în stradă.

**Cir. III.** Casă nouă, 3 camere și dependințe, la tranvai; casă cu subsol terminat, parter și etaj sub acoperiș, la poziție admirabilă. **Cir. IV.** Casă nouă cu 4 camere și dependințe, curte și grădină. **Cir. V.** Casă compusă din 2 camere și dependințe, cu curte și grădină.

**Fratelia.** Casă cu 2 camere, antreu, bucătărie, camară, curte și grădină, zidire cărămidă arăd, pompă și apeduct Alte 2 case cu câte 1 cameră și dependințe, curte și grădină, 95 și 105.000 lei

**În centru Oravița,** ieftin de vânzare 2 corpuri de case.

**Tufangerie,** în circ. IV, la loc bun.

**Ocazie:** Băcănie cu 427 clienți scriși, cu pretul numai de 16.000 pentru inventar.

**De vânzare,** 5 jugăre pământ, celabile pentru locuri de case.

**De vânzare** 2 jugăre pământ în la 1 km. de Timișoara, bun pentru mă.

**Idem** 6 jugăre aproape de Timișoara. Casă cu grădină 216 stj pătră 250.000.

**Casă** cu prăvălii 2 etaje, la centru.

**Locuri de case:** circ. I 3 loc.

**circ. III.** 1 lot.

**Mehala:** Casă cu 5 locuințe lei 350.

**Idem,** casă 1x3 și 7x1 camere și dependințe.

**Ocazie fenomenală.**

**Vând urgent** moșie 84 poștoane conac boeresc aproape gara Siret.

**Mehedinți,** drum pietruit. În caz de nevoie se poate lua împrumut dela Căminul Agricol până la jumătatea prețului moșiei cu dobândă 5% pe termen 2 ani. Informațiuni telefon 18-61.

**Vând casă nouă,** 3 camere și dependințe, în cartier de vile, aproape centru.

Pentru anunțurile apărute în acest cadru a se adresa „Dacia Felix”, telefon 1861

SE ANGAJEAZĂ imediat un bun bucatar sau bucătăreasă care să știe să lucreze și grătar. Doritorii se vor adresa la Administrația ziarului.

SE CAUTĂ un local de restaurant, de preferință în centru, a se adresa Administrația ziarului.

CAUT domnișoară sau doamnă pentru birou. Poate fi începătoare. „Mehala”, birou de ziare, Circ. IV. Ștefan C. Brătianu 45

## Zece vapoare engleze scufundate în Atlantic

BERLIN, 9 (Rador). — Știrile cele mai recent primite de agenția „DNB” arată, că numărul vapoarelor inamice scufundate zilele acestea în Atlantic

de submarinele germane este de zece, cu o deplasare de 75 mii tone.

## Musulmanii din Bosnia sunt devotați Croației

ZAGREB, 9 — (Rador). — D. Ante Pavelici, poglavnicul Croației a primit o numeroasă delegație de musulmani din Bosnia. Șeful delegației a ținut o cuvântare în care a arătat, că Poglavnicul se poate bizui pe devotamentul musulmanilor croați. „Dacă n'ați fi fost dvs, a

declarat el, religia musulmanilor ar fi dispărut din Croația”. Răspunsul dat, Poglavnicul a arătat, că religia musulmanilor este totdeauna respectată în Croația și că musulmanii se pot baza pe sprijinul moral și material al statului.

Modă bărbătească și croitorie

IOAN COSMA

(Fost HORBATZ)

Mare asortiment de stoffe fine, desene exclusive și articole de modă bărbătească  
TIMIȘOARA I., BULEVARDUL REGELE FERDINAND No. 6 — TELEFON No. 16-62

# La Terasa „EMINESCU” de sub conducerea domnului Florian Brânzaș, din Cluj

cântă orchestra virtuosului **Luță Iovița**

Plăncări gustuoase — Bucătărie românească — Mititei delicioși și alte fripturi la grătar  
Vinuri din cele mai renumite pivnițe

## Generalul Dentz și 35 ofițeri internați de englezi

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Generalul Dentz și 35 ofițeri internați din Levant au fost eliberați de autoritățile britanice din Siria.

Autoritățile engleze declară, că ofițerii francezi vor fi eliberați atunci când toți prizonierii făcuți de trupele franceze vor fi puși în libertate.

Cercurile autorizate din Vichy, sunt foarte indignate de aceasta.

## INFORMAȚIUNI

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Ministerul Economiei Naționale a solicitat de import pentru matrițe de gramofon, urmează prezente și autorizația Ministerului Proprietății Naționale.

Incercați și vă veți convinge de calitățile excelente, eficacitatea sigură precum și de posibilitatea de întrebuințare multiplă a apelor minerale medicinale „MAGUS”.

De vânzare: „MAGUS” S. A. Bulev. Reg. Ferdinand No. 1 lângă Cofetăria Bulevard spre Cazarmă.

medicinală „MAGUS” are cu alte produse existente și bine cunoscute, putea astăzi în primul rând apele minerale ale izvoarelor.

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Inspectorul general Lungu, din ministerul finanțelor a inspectat înopinată între 31 Iulie și 7 August, unitățile gărzii financiare Timișoara, Arad, Deva, Sibiu, Făgăraș, Brașov, Câmpina și Ploiești, constatând, că serviciul se execută în cele mai bune condițiuni, iar funcționarii gărzii financiare își exercită atribuțiunile cu mult zel și conștiințiozitate fiind adânc pătrunși de sentimentul datoriei.

**Peste câteva zile se va deschide primul magazin românesc — necamufliat — de mănuși și marochinărie, sub firma „HANSA”, proprietar fiind d. Aurel Lucaciu.**

Apa minerală medicinală „MAGUS” se recomandă în deosebi pentru: inbolnăviri stomacale, inbolnăviri intestinale, suferințe de spină, stările patologice ale ficatului, catare și pietre biliare, protata inbolnăvită, in ginecologie, metabolism anormal și combaterea infecțiilor și a boalelor infecțioase.

De vânzare: „MAGUS” S. A. Bulev. Reg. Ferdinand No. 1 lângă Cofetăria „Bulevard”, spre Cazarmă.

**Pentru întregul material apărut în acest ziar — fără semnătură sau cu pseudonim — răspunde numai d. Const. I. Ștefănescu, directorul nostru, care e totodată și girant responsabil.**

Incercați și vă veți convinge de calitățile excelente ale apelor minerale din izvoare „MAGUS”.

De vânzare: „MAGUS” S. A. Bulev. Reg. Ferdinand No. 1.

## Presă fascistă elogiază armata română

ROMA, 9 (Rador). — Lăcomia fascistă face un rezumat plin de laude la adresa operațiilor armatei române și termină spunând, că există o mare identitate între moldoveni și transilvăneni.

„Eroii generalului Antonescu va mai face să se vorbească de ei” spune ziarul ca încheiere.

## GHIDUL TIMIȘOAREI

(Urmare din pag. 1-a)

Bănățeană”, care dispune de fonduri mari, adunate în cursul anilor dela tot felul de autorități publice, ne putem da seama de care parte este inițiativa și creația și de care parte este inerția și lenea de gândire — și implicit putem trage anumite concluzii pentru viitor, când, în țara nouă și refăcută a faptelor și a datoriei cinstit implinite, leneșii și simulanții trebuiesc

scoși din domeniile acaparate pe vremea când țara nu avea stăpân.

A spune acest lucru și a conlucra la această operă de primenire a mentalității și a criteriului de apreciere, este datoria fiecărui intelectual bănățean, care vrea să contribuie cu ceva la promovarea bunurilor spirituale în acest colț de pământ românesc.

George Luca

## Prizonierii

vor fi întrebuințați la muncă de utilitate publică

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Ministerul Agriculturii comunică: Marele cartier general a luat măsura, ca să nu mai dea prizonieri pentru muncile agricole, întrucât ei vor fi destinați la

alte lucrări de utilitate publică. Autoritățile locale și agricultorii sunt instințați despre acest lucru și sfătuiți să se îngrijească de muncitorii ce sunt necesari.

## Comisararii politici bolșevici

ucid pe soldații cari nu mai pot lupta

BERLIN, 9 (Rador). — O ambulanță divizionară germană a primit acum câteva zile spre îngrijire un soldat sovietic, care după declarațiile altui prizonier face parte din Reg. 72 Artilerie. Soldatul era rănit la ambele picioare și avea răni la esofag și trahee provocate de un instrument tăios. Fiind întrebat

de modul cum a căpătat rănila dela gât prizonierul a scris cuvântul „Politruk”, după care a semnat numele său Borrissov.

Un alt prizonier rus, a declarat că rănitul a indicat prin cuvântul „politruk”, pe comisarul

politic al regimentului sovietic și acela îl rănisse pe Borrissov. Comisarul politic a adăugat el, a vrut să omoare pe Borrissov fiindcă el nu mai putea merge din cauza rănilor dela picioare.

## Bombardarea CIUNGKING-ULUI

CIUNGKING, 9 (Rador). — 140 avioane japoneze au bombardat Ciungking-ul în două valuri succesive.

## Demisia guvernului peruvian a fost respinsă

LIMA, 9 (Rador). — Președintele republicii Peru a refuzat demisia guvernului, exprimând increderea sa.

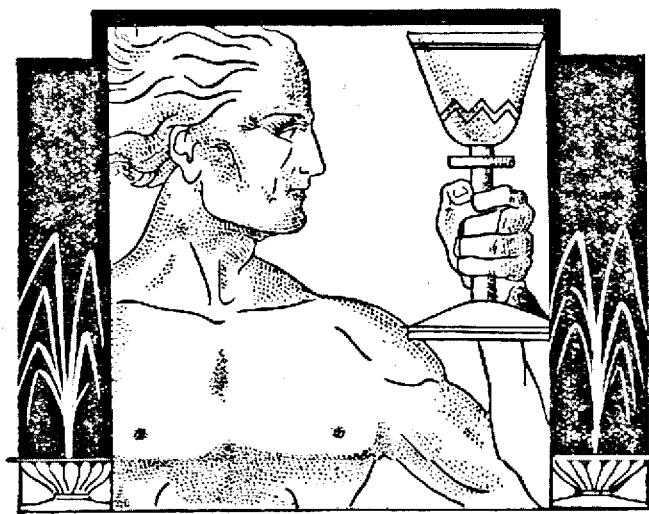
## Aviz

Toți medicii locuitori în Timișoara cari au suferit vre-odată Tifos exantematic, sunt rugați să se prezinte la Serviciul Sanitar al Municipiului Timișoara. (Telefon: 14-63).

Medic șef de Municipiu: Dr. Leonte Munteanu

Citiți și răspândiți „ECOU” ziar de curaj românesc

A sosit adevărata apă minerală medicinală:



**Magus** DIN IZVANDA

în sticle originale. De vânzare la: „MAGUS” S. A. B-dl Regele Ferdinand Nr. 1, lângă cofetăria „Bulevard” spre cazarmă

## Consiliu de miniștri la Chișinău

sub președinția dlui general Antonescu

BUCUREȘTI, 9 (Rador). — Vineri a avut loc la Chișinău un Consiliu de miniștri sub președinția dlui general Antonescu. Au luat parte: prof. Antonescu, Ion Marinescu ministrul economiei naționale, Ing. Const. Bușilă ministrul comunicațiilor, general Const. Pantazi subsecretar de stat al ministerului ar-

metei, general Gh. Jienescu subsecretar de stat al aerului și general Voiculescu imputernicitul generalului Antonescu pentru administrarea Basarabiei. Consiliul s'a ocupat de organizarea administrativă a Basarabiei și de reconstrucția și refacerea provinciei.

## Contribuția excepțională a aviației la succesele armatei germane

BERLIN, 9 (Rador). — Din isvor militar competent, agenția „DNB” află, că, în niciuna din campaniile anterioare ale actualului războiu, eforturile cerute organizației pentru aprovizionarea trupelor germane nu au fost atât de mari ca acelea din campania actuală. În ucluna din campaniile anterioare realizările serviciilor de aprovizionare nu au fost atât de mari — și atât de mastve ca în campania actuală. Misiunile cari au revenit special aviației în domeniul aprovizionării trupelor sunt cu totul excepționale.

Aviația, nu numai că a transportat în prima linie, cu avioanele sale de transport, materiale de războiu, hrană și trupe, dar ea a adus depe front, la inapoiere, răniți, la diferite spitale, mai ales răniți grav. Un rezumat al misiunilor în-

deplinite de o escadrilă de transport, a unei importante formații aeriene din sectorul central al frontului Oriental, înfățișează eforturile făcute și randamentul de care sunt capabile faimoasele avioane „Junker 52” de transport.

Escadrila menționată, compusă din 15 avioane a făcut, între 22 Iunie și 2 și 8 August, cel puțin 2.334 sboruri parcurgând total 444.000 km. Escadrila a transportat 2.700.000 kgr. material de războiu, pe terenuri de aviație pe front, deși a trebuit să infrunte uneori tirul artileriei inamice și atacuri ale aviației sovietice. Ceva mai mult, escadrila a adus în spatele frontului un număr de 2.381 răniți. Dintre cele 15 avioane cu care escadrila a pornit la luptă, 12 continuă să participe la executarea misiunilor.

## Și localitatea Tueri, din Estonia a fost ocupată de trupele germane

BERLIN, 9 (Rador). — Localitatea Tueri se află în mâinile germane, află agenția „DNB”.

Acest oraș, cu o populație numai de 3000 locuitori, are un post de telegrafie fără fir, care era folosit de bolșevici, până în ultimele zile, pentru a afla populația estoniană și a lansa știri mincinoase.

El este totodată un important nod de cale ferată și de șosele.

Ocuparea orașului Tueri, de către trupele germane, are deci o importanță, fapt care justifică marea rezistență opusă Sovieticilor.

Inainte de a părăsi, în grabă, orașul Tueri, trupele sovietice au distrus postul de

emisiune, spre a nu cădea intact în mâinile forțelor germane, care înaintau victorioase.

## D. Ionel Perlea va dirija la radio Berlin „Nunta în Carpați”

BERLIN, 9 (Rador). — Postul de emisiune al Reichului organizează la 10 August între orele 20,15 și 22 o emisiune specială a tuturor țărilor cari participă la războiul împotriva Rusiei Sovietice sub titlul „dela Oceanul Inghetată până la Marea Neagră.”

La această transmisiune, postul de emisiune al Reichului a invitat, printre alții, ca reprezentant al României, pe cunoscutul dirijor bucureștean Ioan Perlea. Dsa va dirija în seara concertul, compoziția „Nunta în Carpați” de Constantinescu.

## O escadrilă germană a obținut a 1067-a victorie aeriană

BERLIN, 9 (Rador). — Escadrila germană de năvătoare de sub comanda maiorului von Maltzahn, care la 30 Iulie a obținut a 50-a victorie aeriană, și care escadrilă a fost distinsă cu „Crucea de cavalier cu foi de stejar a ordinului Crucii de fier” a doborât între 22 Iunie — 8

August pe frontul sovietic: 525 adversari.

Ansamblul victoriilor aeriene se cifrează acum la 1067. Aceiași escadrilă a mai distrus, prin atacuri date la mică înălțime pe frontul oriental, 241 tancuri și 89 avioane aflate pe pământ.

## U. S. A. n'are încredere în U. R. S.

Sovietele sunt obligate să plătescă materialul în cu bani gata

NEW YORK, 9 (Rador). — Agenția „D.N.B.”: Faptul că Sovietele sunt obligate să plătească cu peșin materialul livrat de Statele Unite, este interpretat de ziarul „New York World Telegram”, că U.S.A. nu consideră Sovietele ca o țară care luptă pentru democrație. Ziarul exprimă părerea

că neîncrederea arătată de Statele Unite față de Soviete, este justificată dată fiind politica sovălelnică pe care au dus-o guvernării sovietice. Prin atitudinea lor, Sovietele au luptat contra democrației și deaceia Statele Unite trebuie să se gândească bine și să nu furnizeze rușilor materiale de

războiu cari apoi ar fi folosite chiar contra. Este semnificativ de statat, termină ziarul majoritatea materialelor rate sovietelor de către Statele Unite, va rămâne Siberia, pentru a fi întrețate în luptele ce vor extremul Orient.

## Politica de violări a St.-Unit

față de statele sud-americane

BERLIN, 9 (Rador). Presa germană ocupându-se de politica de violări pe care Statele Unite o duc față de țările din America de Sud, constată că documentele autentice publicate recent, do-

vedesc că președintele Roosevelt a trecut acum în toate domeniile la un atac general contra Statelor Sud americane. Atribuind puteri or Axei intenții agresive și intimidând țările de Sud americane

printr'o presiune economică președintele Roosevelt cut ca Statele Sud americane să fie ga a, să se plece ticii sale tinzând la darea de puncte de jină

## Funerariile lui Bruno Mussolini

ROMA, 8 (Rador). — Inhumarea rămășițelor pământești a e căpitanului Bruno Mussolini s'a făcut Sâmbătă dimineață la ci-

mitrul „Predappio” în apropiere de Torli. Ducele și familia încoajurați de autoritățile militare au asistat la ceremonie. Erau de față numeroși membri ai corpului diplomatic. D. von Meckensen ambasadorul Germaniei a depus pe sicriu coroana din partea dlui Hitler. Au mai depus corcane: ministrul Bulgariei, Slovaciei, și Croației. Japonia era reprezentată prin am-

basadorul său Korckiri iar mânia prin atașatul său nautic.

ROMA, 9 (Rador). — Inhumarea lui Bruno Mussolini, Ducele, propiindu-se diplomației cari asistaseră cu n/e, le-a adresat cuvintele mătoare: vâ mulțumesc omagiul suprem pe care nevoit să-l aduceți unui italian.

## Nu s'au produs dezordni și sabotări în Bulgaria

SOFIA, 9 (Rador). Agenția telegrafică bulgară transmite: Intr'o telegramă a sa, că agenția sovietică „Tass”, încearcă zadarnic să prezinte ca încordate relațiile dintre Bulgaria și Italia. Telegrama în chestiune vorbește de pretinse ciocniri între trupele italiene și bulgare în Macedonia. Agenția bulgară este autorizată să desmintă ca

fiind complet inventate mațiile sus menționate. Relațiile italo-bulgare amicale. Deaceia este falsă știria agenției Reichului prin care se pretinde că în Bulgaria s'ar fi produs dezordni și sabotări din cauza căroro meroși bulgari au fost trimiși în taberele de concentrate Germanie.

## Aviația germană a înregistrat importante succese împotriva sovietelor

BERLIN, 9 (Rador). — După cum a anunțat agenția „DNB”, avioane germane au atacat Joi portul Ocsakov și gurile Niprului, Informații primite ulterior, precizează că un cargobot de 3.000 tone a fost aprins, iar alte patru vapoare cu deplasare de 13.000 tone, au fost avariate de bombe.

August avioane de luptă germane au nimicit o gară și trenuri din cotul Niprului. Altă formație aviatică germană a distrus 13 trenuri și a bombardat 128 locuri dealungul lor ferate.

BERLIN, 9 (Rador). — In cursul unui sbor de recunoaștere un avion a reperat erl în partea orientală a Angliei un vas sovietic avangardă. Atacându-l, avionul german a scufundat vasul prin lovituri în piin.

Deasemeni a nimicit o baterie de câmp sovietică patru baterii antiaeriene, trei grupuri de traliere, dou depouri de loz motive și un depozit cu benzol.

BERLIN, 9 (Rador). — In 7 August avioane ge luptă germane au atacat portul Otcekok pe malul mării Negre.

BERLIN, 9 (Rador). — In 6 August avioane de luptă germane au nimicit o gară și trenuri din cotul Niprului. Altă formație aviatică germană a distrus 13 trenuri și a bombardat 128 locuri dealungul lor ferate. Deasemeni a nimicit o baterie de câmp sovietică patru baterii antiaeriene, trei grupuri de traliere, dou depouri de loz motive și un depozit cu benzol. BERLIN, 9 (Rador). — In ziua de 7 August, avioane germane „Stuka” au bombardat c'ei de comunicații sovietice în sectorul de Nord al frontului, pricinunând pierderi simțitoare și retragerea trupelor sovietice din regiunea respectivă.